

# Nishinomiya City News

## February(2), 2025

19th Year, No. 303(Since August 2006)

NIA Volunteer Translators Group

TEL: 0798-32-8680/8676

Email: nia@nishi.or.jp

*This newsletter is a partial translation from the February 25<sup>th</sup> issue of 'Nishinomiya Municipal Bulletin.'*  
*We will be glad to help you seek further information about events or notices announced here.*



### FINAL TAX RETURN FOR 2024

**Due date of tax payment & Date of tax payment by automatic bank withdrawal**

	Income tax & Special income tax for reconstruction	Consumption tax	Gift tax
Due date of filing tax return and tax payment	Mar. 17 (Mon)	Mar. 31 (Mon)	Mar. 17 (Mon)
Date of tax payment by automatic bank withdrawal	Apr. 23 (Wed)	Apr. 30 (Wed)	Not applicable

\*If you do not pay your taxes by the due date, delinquent fees may be imposed.

\*Neither payment slip, nor tax payment notice will be sent to you after filing tax return.

\*You can pay income and consumption taxes by automatic bank withdrawal if you submit your request form of automatic bank withdrawal to the Tax Offices or banks before due date of tax payment. This request form can be sent online by PC or smartphone.

\*As you cannot pay gift tax by automatic bank withdrawal, pay your tax by credit card, etc.

[Inquiries] Nishinomiya Tax Office (Tel: 0798-34-3930)

four hours for 20g of pure alcohol to be decomposed in the body for a person weighing 50kg. Please be mindful of your health and the appropriate amount of alcohol to enjoy drinking.

[Inquiries] Health Promotion Division (Tel: 0798-26-3160)

Organized by the city

Building friendship and promoting health (starting this April, all-year-round course)

### Recruiting Participants for Sports Classes !



Application: Register (or log in) as a member on the Nishinomiya Sports Center website by 5:00pm on March 4th and select from the list of classes. For more details such as venue, please check the center website.

#### Sports Jyuku

Aim: Let's improve your physical fitness and skill level through exercise and sports  
 Target: 50 years old and over

#### Miraiku Sports

Aim: Let's improve your body and mind through various kinds of sports, building physical strength and making friends.  
 Target: Elementary school students, Grades from 1st to 3rd

[Inquiries] Nishinomiya Sports Center (0798-73-7581)

### HEALTH COLUMN (February)

~Advice from a public health nurse~



#### ◆ What you should know about alcohol◆

The effects of alcohol differ from each individual, and physical condition also. Even a small amount drinking increases the risk of stroke, especially women and persons of advanced age are susceptible to effects of alcohol after even a small amount of or a short period of drinking.

“Healthy Japan21” by Ministry of Health, Labor and Welfare says that pure alcohol consumption per day which increases the risk of lifestyle diseases is at least 40g for man and 20g for woman.

- 20g of pure alcohol is equivalent to a medium bottle of beer (500ml), a cup of Japanese Sake (180ml). It takes



### By the end of the March UPDATE OF EVACUATION SHELTER SIGNS

Clearly indicate which disasters to be used for

The City will update the signs installed at evacuation shelters and public tsunami evacuation buildings within the city by the end of March (with some updates continuing after April). After the update, the signs will indicate the suitability of each location for different types of disasters.

#### How to read the signs

- ▷Emergency Evacuation Site — A place for immediate evacuation to protect lives from imminent disaster risks.
- ▷Evacuation Shelter — A facility where disaster-affected individuals can stay for a certain period.
- ▷Tsunami Evacuation Building — A facility for emergency evacuation in the event of a tsunami.
- ▷Disaster Type — The type of disaster is indicated using

symbols and text.

▷Evacuation Symbols – Indicated whether the site can be used as an emergency evacuation site with ○(yes), △(conditional), or ×(no).

Some locations may not be suitable as emergency evacuation sites depending on the type of disaster, or they may have certain conditions for use. For more details on the symbols and explanations of the signs, please visit the City's website.

[Inquiries] Disaster Prevention & Crisis

Management Division TEL: 0798-35-3626

Website: HP86292693



**Don't suffer alone. We want to listen to your feelings.**



### MARCH IS SUICIDE PREVENTION AWARENESS MONTH

March is a time of many changes to our environment, such as starting higher education, finding new employment, getting a job transfer or moving. Are these changes causing stress and making you feel

overwhelmed? Please let us listen to your feelings and don't keep everything to yourself.

#### Miyakko Mental Health Hotline

**0798-35-5082**

##### Available hours

Monday, Wednesday & Friday

(excluding holidays)

9:00 a.m.- 12:00 p.m.

The Nishinomiya City Suicide Prevention Program website provides information on where to seek support based on your concerns and a "Mental Health Thermometer" tool that allows you to easily evaluate your mental well-being.

[Inquiries] Health Promotion Division

0798-26-3160



Suicide Prevention Program HP

**March 20 - May 18**

### Otani Memorial Art Museum Nishinomiya City Exhibition & Collection 3 CONNECTING MUSEUM HISTORY

The Otani Memorial Art Museum, Nishinomiya City will hold the third installment of its exhibition series, "Nishinomiya Otani Memorial Art Museum Exhibition & Collection 3," which looks back on the museum's history from the perspective of exhibitions and collections. This exhibition will feature materials related to artists and works that became part of the museum's collection through past



Yoshimi Okuda, "Eva's", 1966

exhibitions and acquisitions.

**[Date/Time]** March 20 (Thu., public holiday) – May 18 (Sun), 10:00 AM – 5:00 PM (Last admission at 4:30 PM)  
Closed on Wed.

**[Admission Fees]** • General ¥1,200 • High school & university students: ¥600 • Elementary & middle school students: ¥400 • City residents (show proof of residency) ¥1,000 (65 yrs.+ ¥600)

### **[Concurrent Exhibition] Newly Acquired Works: First Public Exhibition of Bakufu Ohno**

Bakufu Ohno, a Japanese painter known as the "fish artist," was born in Tokyo and moved to Nishinomiya after the Great Kanto Earthquake. This exhibition marks the first public display of his works newly acquired by the museum.

**[For Inquiry]** Otani Memorial Art Museum, Nishinomiya City (0798-33-0164)

#### Learn with Miyatan

### NISHINOMIYA'S PAST AND PRESENT KOTO PLUM GROVE



It is said that the most famous plum grove in Hanshin area "KOTO plum grove" started with planting not only grapes and other fruit trees but ornamental trees such as plums and cherries on "KOTO farm" that was developed by a trader Mr. Matauemon Shibakawa in Meiji 29 (1896).

In Meiji 35 (1902), it was decided to sell the trees other than the fruit trees. Fortunately, plum trees remain as well as fir trees and hemlock firs, which have made town tree lines.

"Ume-biraki (plum festival) : KOTO community center cultural festival" where you can take delight in the scent of plum and culture at the same time is taking place until March 3rd.

Visit HP to see "KOTO plum grove's Ume-dayori (Plum letter).



"KOTO farm" in the early days was located near current KORYO junior high school.



You can enjoy more than 40 kinds of red and white plums (about 200 trees) mixed by over 100 years old ones.